



Наш исх.: 02018/2018/CER/EXT/(2nd VP) 12 февраля 2018 г.

Приложения: 2 — (приложение 1) письмо исх. 02019/2018/CER/EXT/(2nd VP) с приложениями 1 и 3;
— (приложение 2) инструкции по голосованию.

Вопрос: Электронное голосование для выборов второго вице-президента Всемирной метеорологической организации

Предлагаемые меры: Предоставить адрес электронной почты для передачи сообщений, касающихся электронного голосования, **до 19 февраля 2018 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Хотел бы сослаться на свое циркулярное письмо 02019/2018/CER/EXT/(2nd VP) от 12 февраля 2018 г., копия которого прилагается в качестве приложения 1 для справки, касающееся заочных выборов второго вице-президента Всемирной метеорологической организации (ВМО).

В дополнение к этому письму я хотел бы предложить Вам как Постоянному представителю, назначенному вашим правительством в качестве обычного канала связи со Всемирной метеорологической организацией (ВМО), использовать электронную систему голосования на этих выборах в качестве альтернативы традиционному бумажному бюллетеню для голосования, уже было предоставленному вашему министерству иностранных дел. Просьба при этом обратить внимание на то, что Вы можете голосовать только один раз, т. е. если Вы решили голосовать с использованием системы электронного голосования, то Вы не должны дублировать свой голос, используя традиционную систему, и наоборот. Просьба обеспечить совместно с вашим министерством иностранных дел, чтобы ваше правительство подало только один голос. Просьба обратиться к приложению 3 к упомянутому выше письму в отношении списка, в котором перечислены те Члены, постоянные представители которых при ВМО были назначены в качестве обычного канала связи с ВМО. Следует при этом отметить, что период для подачи голоса с помощью электронного бюллетеня будет открыт **26 февраля 2018 г.** и закрыт **28 марта 2018 г.**

Голосование с использованием бюллетеня, отправляемого по почте, будет оставаться открытым до 13 апреля 2018 г. Если Секретариат получит от Члена и бюллетень для голосования, и электронный бюллетень для голосования, обратите внимание на то, что предпочтение будет отдано бюллетеню для голосования на бумажном носителе, а электронный бюллетень для голосования не будет принят во внимание.

Цель настоящего письма заключается в том, чтобы предложить Вам предоставить Секретариату ВМО, если Вы еще не сделали этого, персональный и не используемый совместно ни с кем адрес электронной почты для передачи сообщений, касающихся электронного голосования, который будет использоваться в качестве уникального и регулярного средства связи с Вами в контексте текущего и дальнейшего использования системы электронного голосования. **По этой причине любые изменения этого адреса электронной почты, который будет использоваться в таком контексте, должны доводиться до сведения Секретариата до начала выборов.**

Постоянным представителям государств — членов ВМО (распространение ограниченное)

Копия: Президенту Организации

В порядке подготовки к проведению онлайн-голосования и в целях подтверждения функционирования предоставленного адреса электронной почты Секретариат направит на этот адрес ответное сообщение, содержащее Вашу идентификационную учетную запись избирателя, которую Вам необходимо сохранить, так как Вам всегда будет необходимо ее использовать в процессе идентификации для получения доступа к электронному бюллетеню для голосования, который Вы будете отправлять с помощью системы электронного голосования. В этом сообщении электронной почты Вы также будете информированы о необходимых мерах, которые Вам возможно придется предпринять для обеспечения того, чтобы Вы получили информацию для активации системы электронного голосования в период открытия голосования. **Вам будет необходимо подтвердить получение этого сообщения электронной почты.** Вы будете зарегистрированы в качестве пользователя системы электронного голосования только после такого подтверждения.

Тем Членам, которые ранее подтвердили свою регистрацию в системе электронного голосования после получения идентификационной учетной записи избирателя, будет отправлен новый PIN-код для того, чтобы они могли принять участие в этой новой сессии голосования. Обратите внимание на то, что Вы также получите отдельное электронное сообщение от Секретариата ВМО на свой адрес э-почты для электронного голосования с разъяснениями по вопросу Вашей регистрации для участия в этой новой сессии.

Секретариат задействовал услуги компании Everyone Counts (EoC), ведущего поставщика передового программного обеспечения для администрирования выборов и систем голосования, которая будет непосредственно отвечать за процесс голосования и, в частности:

- a) создаст веб-сайт для конкретных выборов;
- b) направит постоянным представителям, которые были зарегистрированы:
 - i) ссылку на веб-сайт для конкретных выборов;
 - ii) контактные данные для связи с ВМО в случае возникновения проблем, а также укажет период для электронного голосования;
 - iii) PIN-код, который представляет собой семизначное число и является элементом учетных данных для использования на этапе авторизации пользователя в сочетании с идентификационной учетной записью избирателя и который будет обновляться для каждого раунда выборов.

Подробная информация в отношении инструкций по электронному голосованию содержится в приложении 2 к настоящему письму и будет также доступна в онлайн-режиме в системе электронного голосования.

Настоящим Вам любезно предлагается направить на контактный адрес Секретариата e-voting@wmo.int адрес электронной почты для передачи сообщений, касающихся электронного голосования, до **19 февраля 2018 г.**

Эта система электронного голосования уже использовалась рядом Членов во время проведения предыдущих заочных выборов и зарекомендовала себя как простой в использовании, безопасный, эффективный и надежный метод подачи голосов при голосовании. В связи с этим Вам рекомендуется активно использовать данную систему.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно этой системы электронного голосования, просьба связаться с г-ном Робертом Мастерсом, директором Кабинета Генерального секретаря и Департамента внешних связей по адресу э-почты (rmasters@wmo.int) или по тел: +41 22 730 82 32.

С уважением,



(П. Таалас)
Генеральный секретарь

WMO OMM

World Meteorological Organization
 Organisation météorologique mondiale
 Organización Meteorológica Mundial
 Всемирная метеорологическая организация
 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
 世界气象组织

Secrétariat
 7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
 CH 1211 Genève 2 – Suisse
 Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
 Fax: +41 (0) 22 730 81 81
 wmo@wmo.int – public.wmo.int

WEATHER CLIMATE WATER
 TEMPS CLIMAT EAU



Ref.: 03647/2018-12 LCP

Наш исх.: 02019/2018/CER/EXT/(2nd VP)

12 февраля 2018 г.

Приложения: 5 — выдержки из соответствующих регламентных документов ВМО (приложение 1);
 — бюллетень для голосования (приложение 2);
 — список постоянных представителей, назначенных в качестве обычного канала связи (приложение 3);
 — конверт (один чистый) (приложение 4);
 — конверт с пометкой CER/EXT/(2nd VP) (один, удостоверяющий голосование) (приложение 5).

Господин/Госпожа Министр!

Имею честь сослаться на свое сообщение от 12 декабря 2017 г. (наш исх.: 44063/2017/CER-EXT/(2nd VP)) относительно заочных выборов второго вице-президента Всемирной метеорологической организации (ВМО).

Впоследствии были представлены три кандидатуры до истечения крайнего срока, установленного на 11 января 2018 г. Следующие два кандидата, которые подтвердили свое согласие баллотироваться на пост второго вице-президента Организации, вошли в окончательный список кандидатов для этих выборов согласно положениям правила 93 Общего регламента Организации:

г-н Джэчоль НАМ;
 г-жа А. Селесте САУЛО (Аргентина).

Цель настоящего письма заключается в том, чтобы приступить к проведению заочных выборов для вышеупомянутой должности в соответствии с соответствующими выдержками из статей Конвенции и правил Общего регламента, представленными в приложении 1.

Поскольку правилом 82 Общего регламента установлено, что на всех выборах голосование производится путем тайной баллотировки, к настоящему письму прилагается бюллетень для голосования, приложение 2, вместе с двумя конвертами, один из которых чистый, а другой — удостоверяющий голосование. **Обратите внимание на то, что этот бюллетень для голосования препровождается только в Министерство иностранных дел.**

Члены Организации, являющиеся государствами, имеют право голоса в этих выборах в соответствии со статьей 11 «а» (4) Конвенции Организации. В этой связи имею честь предложить Членам, которые являются государствами, проголосовать за выбранного вами кандидата на должность второго вице-президента Организации, придерживаясь при этом следующих процедур и практик:

- а) в бюллетене для голосования должна быть указана только **одна фамилия**, т. е. фамилия предпочтительного кандидата из числа перечисленных выше. Никаких других пометок, отметок или знаков, указывающих на личность голосующего, в бюллетене для голосования быть не должно;

Министрам иностранных дел государств — членов Всемирной метеорологической организации (распространение ограниченное)

- b) заполненный бюллетень следует вложить в чистый конверт, который затем должен быть запечатан. На этом конверте не должно быть никаких надписей, штампов или подписей;
- c) чистый конверт затем следует вложить в конверт, удостоверяющий голосование, который также должен быть запечатан, а информация с наружной стороны конверта должна быть заполнена в соответствии с содержащимися на нем указаниями;
- d) конверт, удостоверяющий голосование, должен быть подписан **министром** иностранных дел **или от его имени**, а в случаях, когда применяются положения правила 6 «а» Общего регламента, — постоянным представителем при ВМО или лицом, уполномоченным ставить подпись от имени постоянного представителя при ВМО и назначенным в качестве такового, с извещением об этом Генерального секретаря (правило 72 «b» Общего регламента).

Следует подчеркнуть, что постоянные представители при ВМО, наделенные своими правительствами полномочиями, которые ограничиваются только техническими вопросами, не имеют права голоса, если только не указано иное их соответствующими правительствами;

- e) бюллетень для голосования должен быть получен Генеральным секретарем не позднее чем через шестьдесят дней после даты отправки настоящего письма (правило 72 «а» Общего регламента), т. е. **не позднее 13 апреля 2018 г.;**
- f) рассматриваются только бюллетени Членов, обладающих правом голосования. В этой связи резолюция 37 (Кг-ХI) гласит, среди прочего, что Члены, не выплатившие свои взносы более чем за два последовательных календарных года, не имеют права голосования на сессиях конституционных органов Организации и не участвуют в заочном голосовании при выборах в конституционные органы Организации.

Я был бы весьма признателен, если бы Вы любезно направили надлежащим образом заполненный и запечатанный бюллетень для голосования в соответствии с вышеупомянутой процедурой и практикой заказной авиапочтой с таким расчетом, чтобы этот бюллетень поступил в Секретариат до окончательной даты закрытия голосования, установленной на **13 апреля 2018 г.**

Просьба обратить внимание на то, что постоянным представителям при ВМО, назначенным своими правительствами в качестве обычного канала связи с ВМО (список прилагается в качестве приложения 3 для справки), будет предложено в сообщении под отдельным титульным листом использовать электронную систему голосования на этих выборах в качестве **альтернативы** использованию традиционного бумажного бюллетеня для голосования, приложенного к настоящему письму. Если постоянный представитель вашей страны при ВМО **не** включен в перечень, приведенный в приложении III, следуйте процедуре голосования, описанной выше. Если ваш постоянный представитель включен в этот перечень, Вам любезно предлагается обеспечить совместно с постоянным представителем вашей страны при ВМО, чтобы от вашего правительства был подан только один голос.

Если Секретариат получит от Члена и бюллетень для голосования, и электронный бюллетень для голосования, обратите внимание на то, что предпочтение будет отдано бюллетеню для голосования на бумажном носителе, а электронный бюллетень для голосования не будет принят во внимание.

Копия настоящего письма, включая приложения 1 и 3, направляется постоянному представителю вашей страны при ВМО, Президенту Организации, а также постоянным представительством государств — Членов ВМО для информации.

Примите, господин/госпожа Министр, уверения в моем совершенном уважении.



(П. Таалас)

Генеральный секретарь

Сборник основных документов ВМО № 1

Издание 2015 г.

Ref.: 03647/2018-1.2 ICP

КОНВЕНЦИЯ

Должностные лица Организации и члены Исполнительного совета

Структура Организации

СТАТЬЯ 4

- b) Организация имеет Президента и трех вице-президентов, которые являются одновременно Президентом и вице-президентами Конгресса и Исполнительного совета.

СТАТЬЯ 6

- a) Президентом и вице-президентами Организации, президентами или вице-президентами региональных ассоциаций и, согласно статье 13 («с») (ii) Конвенции, членами Исполнительного совета избираются только лица, назначенные Членами Организации в качестве директоров их метеорологических или гидрометеорологических служб для выполнения настоящей Конвенции, как предусмотрено в Регламенте.

СТАТЬЯ 11

Голосование

- a) При голосовании на Конгрессе каждый Член Организации имеет один голос. Однако только Члены Организации, являющиеся государствами (далее именуемые государствами-членами), имеют право голосовать и принимать решение по следующим вопросам:
- 4) выборы Президента и вице-президентов Организации и членов Исполнительного совета, не являющихся президентами региональных ассоциаций.

Исполнительный совет

СТАТЬЯ 13

Состав

Исполнительный совет состоит из:

- c) двадцати семи директоров метеорологических или гидрометеорологических служб Членов Организации, которые могут быть представлены на сессиях своими заместителями, при условии:
- ii) что один Регион представляют не более девяти и не менее четырех членов Исполнительного совета, состоящего из Президента и вице-президентов Организации, президентов региональных ассоциаций и двадцати семи избранных директоров, причем такой Регион определяется для каждого члена отдельно в соответствии с Регламентом.

ОБЩИЙ РЕГЛАМЕНТ

I. ОБЩАЯ ЧАСТЬ

Члены Исполнительного совета

ПРАВИЛО 17

Настоящее правило разъясняет статью 13 Конвенции, устанавливающую состав Исполнительного совета, и закрепляет распределение мест в Исполнительном совете следующим образом: Регион I (Африка): 9; Регион II (Азия): 6; Регион III (Южная Америка): 4; Регион IV (Северная Америка, Центральная Америка и Карибский бассейн): 5; Регион V (юго-западная часть Тихого океана): 4; и Регион VI (Европа): 9.

Заочное голосование

ПРАВИЛО 66

В период между сессиями любой вопрос, входящий в компетенцию какого-либо конституционного органа, который по мнению его президента мог бы быть решен заочно, может быть поставлен на заочное голосование при условии соблюдения следующих положений:

- a) заочное голосование Членов Организации в период между сессиями Конгресса может проводиться по всем вопросам, кроме тех, по которым, согласно Конвенции, решения принимаются только на сессиях Конгресса; при любом таком заочном голосовании применяются статьи 11 и 12 Конвенции;
- b) при заочном голосовании членов Исполнительного совета применяется статья 16 Конвенции;
- c) при заочном голосовании какого-либо предложения, внесенного на рассмотрение комиссии, голосуют постоянные представители Членов, представленных в комиссии.

ПРАВИЛО 67

Заочному голосованию, за исключением выборов, предшествует обмен мнениями в следующих случаях:

- a) если об этом есть решение президента конституционного органа;
- b) если кто-либо из облеченных правом голоса запрашивает об этом в течение 30 дней после даты отправки запроса о голосовании;
- c) если вопрос, поставленный на голосование, подпадает под одну из следующих категорий:
 - i) вопросы, влекущие изменение Технического регламента;
 - ii) вопросы, затрагивающие программу деятельности Организации;
 - iii) вопросы, затрагивающие взаимоотношения между Организацией и другим межправительственным органом или организацией, с которыми ВМО определила свои отношения;
 - iv) предложения, осуществление которых, в случае их принятия, будет связано с крупными или дорогостоящими для Членов мероприятиями.

Когда имеется в виду комиссия, обмен мнениями проводится между Членами, представленными в этой комиссии.

ПРАВИЛО 68

При опросе мнений в соответствии с правилом 67 президент конституционного органа представляет любую имеющуюся в его распоряжении информацию за и против предложения, предлагает в соответствующих случаях дату осуществления в случае его принятия и указывает определенный срок получения замечаний по предложению.

ПРАВИЛО 69

- a) Если в каких-либо замечаниях в ответ на меры, принятые согласно правилу 68, содержатся конкретные требования изменить предложение, разосланное президентом конституционного органа, последний направляет второе циркулярное письмо всем Членам Организации или членам, имеющим право голоса, уведомляя их о каждом из предложенных изменений и других замечаниях и предлагая каждому Члену Организации или члену указать в течение 45 дней со дня отправки второго циркулярного письма:
 - i) поддерживает ли он принятие первоначального предложения без изменения;
 - ii) в случае каждого предлагаемого изменения поддерживает ли он это изменение или возражает против него;
 - iii) предпочитает ли он, чтобы решение по первоначальному предложению было отложено до следующей сессии конституционного органа.
- b) В свете полученных ответов президент конституционного органа принимает решение, приступать ли к проведению заочного голосования или отложить принятие дальнейших мер до следующей сессии конституционного органа.
- c) Если президент конституционного органа решает приступить к проведению заочного голосования, он готовит соответствующий проект резолюции или рекомендации и принимает меры, с тем чтобы Генеральный секретарь провел заочное голосование по этому проекту. Никакое предложение или поправка к проекту резолюции или рекомендации, по которому ведется голосование, не принимается ни от одного из Членов до завершения голосования.

ПРАВИЛО 70

Любые предложения, выставляемые на заочное голосование, представляются таким образом, чтобы по самостоятельным вопросам голосование проходило отдельно.

ПРАВИЛО 71

При заочном голосовании применяются положения, находящиеся в силе на дату направления запроса о проведении голосования.

ПРАВИЛО 72

Голосование при любом заочном голосовании, включая выборы, признается действительным только в том случае, если бюллетень:

- a) поступает к Генеральному секретарю не позднее чем через 60 дней после даты направления запроса о голосовании;
- b) в случае Членов Организации, подписан от имени министра иностранных дел Члена или в случаях, когда применяются положения правила 6, постоянным представителем Члена или лицом, уполномоченным ставить подпись от имени постоянного представителя и известным в качестве такового Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь определяет, является ли действительным бюллетень голосования.

ПРАВИЛО 73

- a) За исключением комиссий, кворум для заочного голосования в каком-либо конституционном органе равен кворуму, установленному для заседания этого органа.
- b) Кворум для заочного голосования в комиссиях равен большинству Членов, представленных в комиссии.
- c) Если количество ответов, полученных Генеральным секретарем в течение 60 дней, указанных в правиле 72, не достигает кворума, требуемого для заочного голосования, то предложение считается непринятым.

ПРАВИЛО 74

Все заочные голосования, включая выборы, проводятся Генеральным секретарем. Генеральный секретарь назначает по крайней мере двух старших официальных лиц Секретариата для проверки и подсчета полученных бюллетеней. После такого подсчета эти официальные лица составляют и подписывают документ, удостоверяющий результаты голосования. Генеральный секретарь сохраняет бюллетени в течение 180 дней после окончания голосования, а затем эти бюллетени уничтожаются.

ПРАВИЛО 75

Президент конституционного органа прекращает заочные выборы в любом из следующих случаев:

- a) если голосованию не предшествовал обмен мнениями, а получено требование об обмене мнениями в соответствии с правилом 67 («b»); или
- b) в случае выборов между сессиями, если какой-либо кандидат, числящийся в окончательном списке кандидатов, отзывает свое согласие баллотироваться на должность, на которую он был представлен, или более не имеет права быть избранным на эту должность.

В этих случаях бюллетени для голосования, полученные в ответ на запрос о голосовании, считаются недействительными и утратившими законную силу.

ПРАВИЛО 76

Положения, изложенные в правилах 61—63 и 95—109 не применяются в случаях заочного голосования.

ПРАВИЛО 77

Президент конституционного органа может одобрить предложение от имени этого органа без заочного голосования при соблюдении следующих условий:

- a) когда при представлении предложения конституционному органу он указывает о своем намерении одобрить его, при условии, что не высказано никаких возражений;
- b) для получения ответов предоставлено 90 дней со дня выхода циркулярного письма с предложением;
- c) если в течение 90 дней не получено никаких возражений от облеченных правом голосования.

ПРАВИЛО 78

Любое решение конституционного органа, принятое заочным голосованием, имеет для всех целей Организации ту же силу, действие и статус, как если бы оно было принято конституционным органом на его сессии, и любое положение Конвенции или данного

Общего регламента, применимое к решению, принятому на сессии, в равной степени распространяется на решение, принятое путем заочного голосования.

ПРАВИЛО 79

За исключением случаев заочного голосования в Исполнительном совете, результаты такого голосования с указанием количества голосов, поданных за и против, и количества воздержавшихся, доводятся до сведения всех Членов Организации, которые были приглашены принять участие в голосовании. Любому Члену по его запросу высылается список, показывающий, как разделились голоса отдельных Членов, при условии, что такой запрос поступает в пределах 180 дней после окончания голосования, а также если два Члена или более, приглашенные принять участие в голосовании, не запросили до окончания голосования, чтобы эта информация не рассылалась.

ПРАВИЛО 84

На Конгрессе выборы проводятся отдельно на посты Президента, первого вице-президента, второго вице-президента и третьего вице-президента Организации в данной последовательности. Президент и три вице-президента, как правило, принадлежат к различным Регионам.

Выборы в период между сессиями

ПРАВИЛО 91

- a) Выборы между очередными сессиями конституционных органов проводятся для заполнения имеющейся в этом органе должности или поста, как это предписывается правилами 15, 16 («а») и 145.
- b) Несмотря на правило 75 («b»), право кандидатов на избрание по переписке, за исключением предусмотренных статьей 6 («а») Конвенции, а также правилами 168 («а») и 185, будет признаваться с даты отправки запроса о назначении кандидатов, как это предусмотрено правилом 92.
- c) Несмотря на применение правила 15, президент ассоциации или комиссии может также в исключительных случаях проводить заочное голосование для заполнения любых постов или должностей упомянутых органов.

ПРАВИЛО 92

Когда решено проводить заочные выборы, Генеральный секретарь приглашает облеченных правом голосования заблаговременно выдвинуть имеющих право быть избранными кандидатов на замещение вакантной должности или поста. Президент, который предложил провести выборы, принимает решение о сроке, который составляет не менее 30 дней, в течение которого представляются выдвигаемые кандидатуры.

ПРАВИЛО 93

Прежде чем приступить к выборам, Генеральный секретарь удостоверяется в том, что каждое лицо, чья фамилия была представлена, имеет право быть избранным на подлежащую заполнению должность или пост и желает быть включенным в число кандидатов для выборов. Для этих целей отводится срок в 20 дней, по истечении которого Генеральный секретарь составляет окончательный список кандидатов.

Если в списке кандидатов числится только одна фамилия, то этот кандидат объявляется выбранным.

ПРАВИЛО 94

В случае выборов в период между сессиями применяются с соответствующими изменениями правила 72, 73, 74, 75 («b»), 82, 83, 87 и 90. В соответствии с правилом 87

второе голосование, однако, не проводится, если результаты первого голосования не известны по крайней мере за 180 дней до следующей очередной сессии соответствующего органа.

III. Исполнительный совет

Введение

ПРАВИЛО 141

В связи со статьей 13 Конвенции Член, принадлежащий более чем к одной ассоциации, рассматривается как принадлежащий к тому Региону, в котором расположена штаб-квартира его метеорологической службы. Однако такой Член может, в связи со статьей 13, выбрать другой Регион, к которому он принадлежит и в котором находится большая часть его территории. На выбор любого другого Региона требуется одобрение Конгресса. Во всех случаях Член должен объявить, к какому Региону он себя причисляет, прежде чем начнутся выборы согласно статье 8 («j») Конвенции; сделанный им выбор не может быть изменен во время сессии.

ПРАВИЛО 145

В случае, когда между сессиями Конгресса открывается вакансия в Исполнительном совете среди членов, избранных согласно статье 13 («с») Конвенции, Исполнительный совет назначает исполняющего обязанности члена в соответствии с положениями указанной статьи и правила 17. Такой исполняющий обязанности члена исполняет свои обязанности до закрытия следующей очередной сессии Конгресса. Однако, если членом, освобождающим пост, является президент региональной ассоциации, то исполняющий обязанности президента этой ассоциации исполняет эти функции до избрания нового президента ассоциации.

СПИСОК ЧЛЕНОВ ВМО, ПОСТОЯННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ КОТОРЫХ НАЗНАЧЕНЫ СВОИМИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ В КАЧЕСТВЕ ОБЫЧНОГО КАНАЛА СВЯЗИ*

Ref.: 03647/2018-12 LCP

Австралия			Монако
Австрия			Монголия
Алжир			Нигерия
Ангола			Нидерланды
Аргентина			Новая Зеландия
Армения			Объединенные Арабские Эмираты
Афганистан			Острова Кука
Багамские острова			Пакистан
Барбадос			Парагвай
Бахрейн			Польша
Болгария			Португалия
Ботсвана			Республика Молдова
Бутан			Российская Федерация
бывшая югославская Республика			Руанда
Македония			Румыния
Венгрия			Саудовская Аравия
Гватемала			Свазиленд
Гвинея			Сенегал
Германия			Сент-Люсия
Греция			Сербия
Грузия			Сингапур
Дания			Словакия
Египет			Словения
Израиль			Таиланд
Индия			Тринидад и Тобаго
Ирак			Тунис
Иран, Исламская Республика			Туркменистан
Исландия			Турция
Италия			Уганда
Казахстан			Узбекистан
Канада			Украина
Кения			Уругвай
Кипр			Фиджи
Китай			Финляндия
Коста-Рика			Франция
Кот-д'Ивуар			Хорватия
Кувейт			Черногория
Лаосская Народно-Демократическая Республика			Чешская Республика
Латвия			Чили
Лесото			Швейцария
Литва			Швеция
Маврикий			Эквадор
Малайзия			Эритрея
Мали			Эстония
Мальдивы			Южная Африка
Мексика			Ямайка

* См. пункт 7 настоящего письма в отношении назначения постоянных представителей в качестве обычного канала связи их правительствами. Следует отметить, что в этом случае для Членов Организации, которые не упомянуты выше, **ЛИБО** в их отношении в предыдущей корреспонденции было указано, что полномочия ставить подпись на бюллетенях для голосования закреплены за министерством иностранных дел, **ЛИБО** не была получена корреспонденция, наделяющая соответствующий орган правом ставить подпись на бюллетенях для голосования от имени постоянного представителя.

Соответственно бюллетени для голосования должны быть подписаны **министром** иностранных дел страны, являющейся Членом Организации, **или от его имени**.

Инструкции по голосованию

Выберите одну из следующих ссылок, чтобы ознакомиться с инструкциями по голосованию.

- [Авторизация для участия в выборах](#)
- [Выбор кандидата](#)
- [Просмотр сделанного Вами выбора](#)



Авторизация для участия в выборах

1. Чтобы войти в систему и получить доступ к вашему избирательному бюллетеню необходимо ввести вашу идентификационную учетную запись избирателя (не зависит от регистра), представленную Вам ВМО, и семизначный PIN-код, который был Вам направлен по электронной почте. Семизначный PIN-код действителен только для одного голосования.
2. Нажмите на кнопку «Авторизация», чтобы получить доступ к бюллетеню для голосования.
3. Если Вы получили сообщение об ошибке, то просьба удостовериться в том, что Вы правильно ввели информацию.
4. Если Вы продолжаете испытывать затруднения, просьба связаться с WMO Election Administrator (Администратором выборов ВМО) по адресу э-почты: helpdesk@everyonecounts.com.

[Вернуться наверх](#)

Выбор кандидата

1. Вы можете проголосовать только за одного кандидата. Нажмите на пустую клеточку слева от сделанного Вами выбора. В клеточке появится галочка.
2. Для изменения выбранного Вами варианта сделайте другой выбор.
3. Если Вы не хотите голосовать ни за одного из кандидатов, то не ставьте отметок ни в одной из клеточек.
4. Нажмите на кнопку «Продолжить» в нижней части страницы, чтобы перейти к странице «Резюме голосования», когда Вы будете готовы просмотреть ваш выбор перед отправкой вашего бюллетеня.

[Вернуться наверх](#)

Просмотр сделанного Вами выбора

1. Если Вы хотите изменить любой из сделанных Вами выборов, нажмите на кнопку «Изменить выбор». Это позволит Вам перейти непосредственно на страницу выбора (см., например, выбор кандидата).
2. Если Вы выбрали большее число кандидатов, чем допустимо, или если Вы не выбрали ни одного из кандидатов, то на экране появится соответствующее оповещение.
3. Когда Вы завершите просмотр сделанного Вами выбора и будете готовы подать свой бюллетень, нажмите на кнопку «Отправить» в нижней части страницы.

ЧЗВ

Ниже Вы найдете ответы на часто задаваемые вопросы. Используйте следующие ссылки для просмотра конкретных типов вопросов.

- [Даты выборов и право на участие](#)
- [Авторизация](#)
- [Голосование](#)
- [Доступность и безопасность](#)

Даты выборов и право на участие

1. **Когда я смогу участвовать в выборах с помощью этой системы электронного голосования?**
 Электронные выборы будут доступны с 00.00 ВСВ 26 февраля 2018 г. Электронные выборы будут доступны до 23.59 ВСВ 28 марта 2018 г. Если все имеющие право голоса проголосуют до этого срока, голосование будет закрыто в соответствии с этим. Если Вы пропустите крайний срок для участия в электронном голосовании, Вы по-прежнему сможете проголосовать заочно до 13 апреля 2018 г. с использованием бумажного бюллетеня для голосования, направленного в ваше министерство иностранных дел в этой связи.
2. **Кто может голосовать на выборах?**
 - а) Используя систему электронного голосования: постоянный представитель государства-члена при ВМО, обладающий правом голоса, который назначен своим правительством в качестве обычного канала связи (т. е. чьи полномочия не ограничиваются лишь техническими вопросами);
 - б) используя традиционный бумажный бюллетень для голосования, который направляется в ВМО по почте: то же, что и в пункте а), либо должным образом уполномоченное официальное лицо министерства иностранных дел государства — Члена ВМО, обладающее правом голоса.
3. **Обязан ли я заполнять свой бюллетень для голосования через Интернет?**
 Нет. Вы можете по-прежнему подать свой голос традиционным способом по почте, если это для Вас предпочтительнее. Однако в таком случае систему электронного голосования использовать не следует. Скорее, Вы или уполномоченное официальное лицо вашего министерства иностранных дел можете использовать бюллетень для голосования, направленный в ваше министерство иностранных дел по почте.

Авторизация

4. **Я ввел свою идентификационную учетную запись избирателя и свой PIN-код на странице авторизации, но система их не принимает. Что делать?**
 Прежде всего удостоверьтесь в том, что Вы ввели учетные данные точно так, как они записаны. Убедитесь также в отсутствии начальных и конечных пробелов, когда Вы набираете/копируете учетные данные в поля для ввода данных.
5. Если Вы продолжаете испытывать затруднения, просьба связаться с WMO Election Administrator (Администратором выборов ВМО) по адресу э-почты: helpdesk@everyonecounts.com

Голосование

6. **Я вошел в систему для голосования и еще не заполнил свой бюллетень, но произошел выход из системы. Что делать?**
 В целях безопасности, если Вы не заполните бюллетень, то в связи с отсутствием каких-либо действий произойдет автоматический выход из системы через 15 минут. Это необходимо для того, чтобы никто не мог проголосовать за Вас. Если Вы не заполнили ваш бюллетень для голосования и не нажали на кнопку «Готово» в конце голосования, то Вы сможете снова войти в систему и проголосовать.

Если Вы продолжаете испытывать затруднения, просьба связаться с WMO Election Administrator (Администратором выборов ВМО) по адресу э-почты: helpdesk@everyonecounts.com.

Ref.: 03647/2018-121CSP

7. **Мой компьютер или устройство, которое я использовал для голосования, завис в тот момент, когда я голосовал, и я не могу вернуться к голосованию.**
Просьба связаться с WMO Election Administrator (Администратором выборов ВМО) по адресу э-почты: helpdesk@everyonecounts.com, чтобы Вам предоставили новый уникальный PIN-код для этих выборов.

Доступность и безопасность

8. **Предусмотрена ли какая-нибудь помощь в этом онлайн-процессе для лиц с ослабленным зрением?**

Эта система была разработана с учетом необходимости работы с утилитами чтения текста с экрана, такими как «JAWS» и «Window Eyes», а также использования экранных луп и клавиатур.

Для обеспечения совместимости с программами чтения текста с экрана мы рекомендуем использовать программу «JAWS» с браузером «Internet Explorer» или программу «NVDA» с браузером «Firefox». Известны проблемы совместимости программы «JAWS» с браузером «Firefox», которые могут привести к неадекватному чтению с экрана.

9. **Какие веб-браузеры совместимы с программным обеспечением для проведения выборов?**

Браузеры «Internet Explorer», «Firefox», «Google Chrome» и «Safari» все совместимы с программным обеспечением для проведения выборов. Они все являются бесплатными и могут быть загружены из Интернета. Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать самую последнюю версию браузера.

10. **Могу ли я проголосовать с помощью мобильного устройства, такого как BlackBerry или iPad?**

Данная программа для проведения выборов совместима с мобильной версией браузера «Safari» и с браузерами, устанавливаемыми на мобильных устройствах на платформе «Android». Она не поддерживается браузером на устройствах «BlackBerry» на данный момент.

11. **Безопасно ли голосовать через Интернет?**

Да. Ваш голос будет защищен с помощью механизма онлайн-шифрования данных, используемого в банковском секторе. Ваш голос является тайным и хранится отдельно от ваших идентификационных данных, используемых для авторизации.

12. **Если мне по-прежнему нужна помощь, к кому мне обратиться?**

Просьба связаться с ВМО по адресу э-почты e-voting@wmo.int.
